

CONDITIONS OF USE FOR THIS PDF

The images contained within this PDF may be used for private study, scholarship, and research only. They may not be published in print, posted on the internet, or exhibited. They may not be donated, sold, or otherwise transferred to another individual or repository without the written permission of The Museum of Modern Art Archives.

When publication is intended, publication-quality images must be obtained from SCALA Group, the Museum's agent for licensing and distribution of images to outside publishers and researchers.

If you wish to quote any of this material in a publication, an application for permission to publish must be submitted to the MoMA Archives. This stipulation also applies to dissertations and theses. All references to materials should cite the archival collection and folder, and acknowledge "The Museum of Modern Art Archives, New York."

Whether publishing an image or quoting text, you are responsible for obtaining any consents or permissions which may be necessary in connection with any use of the archival materials, including, without limitation, any necessary authorizations from the copyright holder thereof or from any individual depicted therein.

In requesting and accepting this reproduction, you are agreeing to indemnify and hold harmless The Museum of Modern Art, its agents and employees against all claims, demands, costs and expenses incurred by copyright infringement or any other legal or regulatory cause of action arising from the use of this material.

NOTICE: WARNING CONCERNING COPYRIGHT RESTRICTIONS

The copyright law of the United States (Title 17, United States Code) governs the making of photocopies or other reproductions of copyrighted material. Under certain conditions specified in the law, libraries and archives are authorized to furnish a photocopy or other reproduction. One of these specified conditions is that the photocopy or reproduction is not to be "used for any purpose other than private study, scholarship, or research." If a user makes a request for, or later uses, a photocopy or reproduction for purposes in excess of "fair use," that user may be liable for copyright infringement.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Provenance entry
324,709

(Musée de Grenoble) M.A. 1/5- 5 Caisses par DE GRASSE du 7 Octobre 1931
Exp. Paris
Exp. Bâle
Exp. New York

M. A. 1/5

(Allemagne)

Exp. Paris Nu aux poissons rouges
Exp. Bâle Un cadre
Exp. New York

Follet
André
Agb.

(Galerie de la Jeune)

Exp. Paris 22- Le Châle de Manille
Exp. Bâle Un cadre ancien
Exp. New York 23- La porte-fenêtre
December 29, 1931.

(Signé)

Exp. Messrs. Follet & André, Antoinette
Exp. 22 rue de Paradis, Paris 16, France.
Exp. New York

Dear Sirs:

I am enclosing a list of the pictures which will be returned to you on the S.S. de Grasse sailing from New York on January 5th, 1932.

Exp. Bâle
Exp. New York You will note the addresses to which the pictures are to be delivered. Will you kindly notify the owners in advance that you are bringing the pictures to them.

(Musée du Luxembourg)

I trust the shipment will reach you promptly and in excellent condition. We rely upon you to return them safely to each lender.

Exp. New York

Yours truly,

(Henri Matisse)

Exp. Paris 131 - Femme à la voilette
Exp. Bâle Un cadre moderne
Exp. New York 132 - Paysage classique
Un cadre moderne

(Henri Matisse)

Exp. Paris 133- Nu couché de dos
Exp. Bâle Un cadre moderne
Exp. New York 141- Le chapeau jaune
Un cadre ancien

Expected SS Panos
Jan 15, 1932
and/or
SS de Grasse
Jan 6, 1932

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Previous entry

324,709

M.A. I/5- 5 Caisses par DE GRASSE du 7 Octobre 1931

M. Matisse

(Allemagne)

Exp. Paris Nu aux poissons rouges
 Exp. Bâle Un cadre
 Exp. New York Etude Marine d'après Ruysdael
 sans cadre

(Bernheim Jeune)

Exp. Paris 22- Le Châle de Manille
 Un cadre ancien
 Exp. Bâle
 Exp. New York 52- La porte-fenêtre à Nice
 sans cadre

(Bignou)

Exp. Paris 42- Antoinette
 Un cadre ancien
 Exp. Bâle
 Exp. New York

(Baron Gourgaud)

Exp. Paris 27- Les Poissons rouges
 Un cadre moderne
 Exp. Bâle
 Exp. New York 48- Portrait de la B. Gourgaud
 Un cadre ancien

(Musée du Luxembourg)

Exp. Paris 138- Le buffet
 Un cadre moderne
 Exp. Bâle
 Exp. New York

(Henri Matisse)

Exp. Paris 131 -Femme à la voilette
 Un cadre moderne
 Exp. Bâle
 Exp. New York 132- Danseuse classique
 Un cadre moderne

(Henri Matisse)

Exp. Paris 133- Nu couché de dos
 Un cadre moderne
 Exp. Bâle
 Exp. New-York 141- Le chapeau jaune
 Un cadre ancien

Exportés ss Paris
 Jan 15, 1932
 and/or
 ss de Grasse
 Jan 5, 1932

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

(Musée de Grenoble)

Exp. Paris
Exp. Bâle
Exp. New York

12- Fillette lisant
Un cadre moderne

(Henri Matisse)

Exp. Paris
Exp. Bâle
Exp. New York

23- Portrait 1910
un cadre ancien

118- Figure décorative sur fond fleuri
Un cadre moderne

(Henri Matisse)

Exp. Paris

6- La raie
Un cadre ancien

Exp. New York

26- Figure au tabouret
Un cadre ancien

35- Madame Greta P.
Un cadre ancien

140- Odalisque aux tatouages
Un cadre ancien

(Henri MATISSE)

Exp. New York

Les Marocains
Un cadre moderne

Femme en vert sur fond noir
Un cadre moderne

Le Havre

Notre-Dame
Un cadre moderne

(Henri Matisse)

Exp. de Paris
Exp. de Bâle
Exp. de New York

Vingt huit dessins

Pour cette expédition il a été créé un passavant

d'exportation 21167 Grand Palais le 2 Octobre 1931

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Adm. Tél. LENARTHUR-PARIS
R. C. SEINEN 131 805

TÉLÉPHONE { Provençe 30-35
45-18
53-55

AGENCE GÉNÉRALE MARITIME

Arthur Lenars & Co.
Export FOLLET & ANDRÉ Succ^{rs}

Matisse 22^{bis} Rue de Paradis, PARIS (X^e)

Compte de Frais et de Débours pour

M. The Museum of Modern Art - 731 Fifth Av.
New York

à M A I/5 - 5 C/ par S/S " De Grasse " du 7/10/31

Emballage	1866.80
Passage en douane	121.60
Paris-Hâvre	1005.--
Transit au Hâvre	22.40
Connaissements	25.--
Fret	2712.40
Etablissements fact. consulaire	120.--
Visa	64.--
Commission	250.--
Menus frais	12.50

Frs.....6199.70

Passavant d'exportation 21167

Paris Grand Palais le 2 Octobre 1931

Balderson
Paris le 12 OCTOBRE 1931 10 324,709

TÉLÉPH. { PROVEN

ART
FOLLE

22^{BIS}, R

LE HAVRE E
4, RUE ANFRAY 32, A

931

André

Octob, 1923

Mademoiselle

huk

*and
yland*

*four
tings
no*

en

hauk

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

TÉLÉPH. { PROVENCE 30-35
45-19
53-55

ADR. TÉLÉGR. : LENARTHUR
R. C. SEINE N° 131-805

ARTHUR LÉNARS & C^{IE}

FOLLET & ANDRÉ, SUCESSEURS
AGENTS MARITIMES

22^{BIS}, RUE DE PARADIS - PARIS - 10^{me}

SUCCESSALES:

LE HAVRE BORDEAUX MARSEILLE ANVERS
4, RUE ANFRAY 32, ALLÉES D'ORLÉANS 19, QUAI DE LA JOLLETTE 61, KIPDORP

*Provenance entry
326, 232
Hendri Artiste*

19/10 OCT ILE DE FRANCE du 16 Octobre 1931

*Follet & André
Paris le 12 Octobre 1931*

*a M The Museum of Modern Art
730 Fifth Avenue
New York*

Dear Sir

*The two paintings "maies à Etchah" and
✓ "l'atelier" had to be sent back to England
when coming from Bâle. -*

*- We expect Monsieur Alex Reid & before
✓ have forwarded to you those two paintings
and some others if they have been so
happy as to collect them. -*

*✓ The American paintings have been
sent back to M. Adler & Co*

*- We remain Dear Sir Yours truly
T. Lénars & C^{ie}*

13 October 1931

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

M.A. 18/19 par ILE DE FRANCE du 16 Octobre 1931

---:---:---:---:---:---:---:---:---:---

(Musée de Grenoble)

Exp. New York

Les tapis
Cadre moderne

(H. MATISSE)

Harmonie jaune
Un cadre moderne

La tête blanche et rose
Un cadre ancien Louis XVI

(BERNHEIM)

Pastorale
Un cadre moderne

Lecture (méditation)
Un cadre moderne

Les Poissons
Un cadre moderne

Compotier fruits et fleurs
Un cadre moderne

Notre-Dame
Un cadre moderne

Un dessin: L'Anse
Un cadre moderne

Mme HERVIEU

37, Boulevard
Bourdon

Exp. New York

Il a été créé pour cette expédition un passavant
d'exportation N° 4279 D.C. 9 Octobre 1931

Provenance entry
326, 232
Henri Matisse

PARIS le 13 Octobre

MUSEUM OF MODERN ART

731 Fifth Avenue

NEW YORK

Exported
53 Paris
Jan 15, 1932
ad/ur
55 de Gramme
Jan 5, 1932

Book of the Exhibition

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

TRANSPORTS MARITIMES
AFFRÈTEMENTS
CONSIGNATIONS
TRANSIT - ASSURANCES

Adresse Télégraphique

TÉLÉPH. { PROVENCE 30-35
45-18
53-55

ADR. TÉLÉGR. : LENARTHUR
R. C. SEINE N° 131-805
COMPTE CH. POSTAUX : 1544-11

ARTHUR LÉNARS & CIE
FOLLET & ANDRÉ, SUCCESEURS
AGENTS MARITIMES
22 BIS, RUE DE PARADIS - PARIS - 10^{me}

SUCCURSALES :
LE HAVRE BORDEAUX MARSEILLE ANVERS
4, RUE ANFRAY 32, ALLÉES D'ORLÉANS 19, QUAI DE LA JOLIETTE 17, VÉNUS

FOLLET & ANDRÉ

PARIS le 13 Octobre 1931

à M MUSEUM OF MODERN ART

731 Fifth Avenue

NEW YORK

Dépt. TABLEAUX- JA/SL

Messieurs,

Nous vous remettons ci-joint détail de la somme de
Frs: 6199.70, que nous avons prié la HUDSON FORWARDING & SHIPPING C°
de vous réclamer pour notre compte.

Nous aurons encore à vous adresser par l'entremise de la
HUDSON FORWARDING & SHIPPING C°, deux caisses que nous chargerons
sur 1^{re} ILE DE FRANCE partant le 16 Ct du HAVRE.

Veuillez agréer, Messieurs, nos salutations empressées.

Arthur Lenars

Reçu par le service de réception le 17 octobre 1931

✓
Ouverture
à la
délivrance

Paris le 17 Octobre 1931

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

TRANSPORTS MARITIMES
AFFRÈTEMENTS
CONSIGNATIONS
TRANSIT - ASSURANCES

Adresse: Esplanade

M. Lénars
55 2^{de} rue
Follet
Arthur Lénars & Co. André
FOLLET & ANDRÉ

TÉLÉPH. { PROVENCE 30-35
 " 45-18
 " 53-55

ADR. TÉLÉGR.: LENARTHUR
R. C. SEINE N° 131-805

ARTHUR LÉNARS & C^{IE}
FOLLET & ANDRÉ, SUCCESSEURS
AGENTS MARITIMES
22^{BIS}, RUE DE PARADIS - PARIS - 10^{me}

SUCCURSALES:
LE HAVRE BORDEAUX MARSEILLE ANVERS
4, RUE ANFRAY 32, ALLÉES D'ORLÈANS 19, QUAI DE LA JOLLETTE 61, KIPDORP

Paris le 12 Octob. 1924

a Museum of Modern Art
730 Fifth Avenue
New York

Dear Sir

Please find enclosed detail
of our charges we have asked the
Forwarding to collect for our accounts to

M A 18/19 two cases by 11s de France

16 of October from Paris

We remain Dear Sir

Yours truly

Arthur Lénars

✓
on 11/10/24

Paris le 17 Octob. 1924

Atte
à l'ordre
de
la
direction

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

TRANSPORTS MARITIMES

AFFRÈTEMENT
CONSIGNATION
TRANSIT ASSURANCE

Adresse Télégraphique

LENARTHUR - H

TÉLÉPHONE 2

R.C. LE HAVRE A 7

SIÈGE SOCIAL

22 bis Rue de Paradis

TÉLÉPH. } PROVENCE

R.D.U.C. SEINE N° 13

SUCCURSALES

MARSEILLE, 19, Quai de

BORDEAUX 32, Allée

ANVERS 17, Rue Vél

HAMBOURG 11, Roser

D.N°

Appeler S.V.P.

Au cas où l'assurance n'est couverte sans ordre, formal, rigide à chaque envoi et seulement à l'ordre du destinataire suivant les conditions de notre police maritime que nous tenons à la disposition de nos clients.
Notre responsabilité est limitée à celle des Compagnies ou Entreprises employées auxquelles nous devons nous adresser.

Adr Tél. LENARTHUR-PARIS

R.C. SEINE N° 131.805

Provence 30-35
45-18
53-55

AGENCE GÉNÉRALE MARITIME

Arthur Lenars & Co.
FOLLET & ANDRÉ Succ^{rs}22 bis Rue de Paradis, PARIS (X^e)

Compte de Frais et de Débours pour
Museum of Modern Art.
à M. A 18/19 deux cases 14 de France
16 Octobre 31

emballage	522	—
Chambre de commerce	91	65
Passage en douane	80	—
Paris Moult G. V	270	—
Transit Moult	28	50
Connaissance	25	—
Port	599	85
Établissement Port de Commerce	120	—
Vin 27.883	64	—
Commission	150	—
Reception	82	—
Murs frais	12	50
Totaux	2045	50

Hull &

Paris le 17 Octobre 1931

É

former que
nous
port ce
FORWAR-
compte :

178.

e en
ces

n,
nos bien

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

TRANSPORTS MARITIMES
AFFRÈTEMENTS
CONSIGNATIONS
TRANSIT - ASSURANCES

Adresse Télégraphique:

LENARTHUR - HÂVRE

TÉLÉPHONE 22-65

R.C. LE HÂVRE A 7079

SIÈGE SOCIAL :

22^{bis} Rue de Paradis, PARIS (X^e)

TÉLÉPH. { PROVENÇE 30 35
 " 45 18
 " 53 55

R.O.U.C. SEINE N° 131.605

SUCCURSALES :

MARSEILLE 19, Quai de la Joliette

BORDEAUX 32, Allées d'Orléans

ANVERS 17, Rue Vénus

HAMBOURG 11, Rosenstrasse (Schaffershaus)

D.N.°

Appeler SVP. YA.

FOLLET & ANDRÉ

SUCCESEURS

4, Rue Anfray

LE HÂVRE

BOITE POSTALE 662

LE HÂVRE, le 18 OCTOBRE 19 31.

MODERN ART.
730 Fifth Avenue.
NEW YORK.

Messieurs,

Nous avons l'avantage de vous informer que
suivant les instructions de notre Maison de Paris, nous
avons adressé par s/s ILE DE FRANCE quittant notre port ce
jour, à nos correspondants de NEW YORK, THE HUDSON FORWARD-
ING & SHIPPING C^o, 17/19 State Street, pour votre compte :

M.A 18/19- 2 Caisses tableaux encadrés K° 178.

Vous voudrez donc bien vous mettre en
rapport avec nos représentants pour la livraison de ces
colis.

Vous en souhaitant bonne réception,

Nous vous présentons, Messieurs, nos bien
sincères salutations.

F. P. FOLLET & ANDRÉ

Hudson Ref # 16269

Aucune assurance n'est couverte sans ordre formel rigide à chaque envoi et seulement à l'ordre du destinataire suivant les conditions de notre police maritime que nous tenons à la disposition de nos clients. Notre responsabilité est limitée à celle des Compagnies ou Entreprises employées ou sous-traitées par nous.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

CLASS OF SERVICE DESIRED
FULL-RATE
HALF-RATE DEFERRED ☒
CABLE LETTER
WEEK-END LETTER
Patrons should check class of service desired; otherwise the cablegram will be transmitted at full rate.

WESTERN UNION CABLEGRAM

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

NO.	CASH OR CHG.
CHECK	
TIME FILED	

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

October 15, 1931

FOLLET & ANDRÉ

22 rue de Paradis, Paris

*Senarthur
Paris*

please cable immediately what boat matisse paintings left france

Barr

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Collet & Andre

R A	THE sender of this RCA Radiogram used the Swift, Direct, Accurate World-Wide Wireless facilities of R. C. A., in communicating with you. To send your reply, through the same fast system, telephone CIRCLE 7-6210 The rates are: Full Rate 23c. per word Deferred Rate 11½c. " " NLT (Radioletters) \$1.50 for first 25 words 6c. for each additional word May we have your reply, please? R. C. A. COMMUNICATIONS, Inc. A Radio Corporation of America Subsidiary	R A M
------------	--	--------------

Via RCA  *Via RCA* 

, INC.
IARY

RECEIVED AT 64 BROAD STREET, NEW YORK, AT 51 OCT 14 AM 6 06 STANDARD TIME

RFK398 FTTSH

PARIS 7 14 0955

LCD MODERNART NEWYORK
DEGRASEE AND ILEDEFrance

LENARTHUR

Cl 3

Telephone Your Reply
Call Circle 7-6210

Telephone: HAnover 2-1811

To secure prompt action on inquiries, this original RADIOGRAM should be presented at the office of R.C.A. COMMUNICATIONS, Inc. In telephone inquiries quote the number preceding the place of origin.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Charge to the account of

Museum of Modern Art

CLASS OF SERVICE DESIRED	
DOMESTIC	CABLE
TELEGRAM	FULL RATE
DAY LETTER	DEFERRED
NIGHT MESSAGE	NIGHT LETTER
NIGHT LETTER	WEEK END LETTER

Patrons should check class of service desired; otherwise message will be transmitted as a full-rate communication.

**WESTERN
UNION**

NEWCOMB CARLTON, PRESIDENT

J. C. WILLEVER, FIRST VICE-PRESIDENT

CHECK
ACCT'G INFMN.
TIME FILED

Send the following message, subject to the terms on back hereof, which are hereby agreed to

September 24, 1931

FOLLET & ANDRÉ
22 rue de Paradis
Paris

PLEASE ADD FLECHETHEIM BELLE ISLE IN LOT FROM BALE

Barr Modernart

WESTERN UNION GIFT ORDERS SOLVE THE PERPLEXING QUESTION OF WHAT TO GIVE.

you are sending the pictures.

Madame Dutnait has apparently mislaid the list of

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Ex XIII

Follet & André

.S

.1221 .SI redmetge2

September 12, 1931

Messrs. Follet & André
22 rue de Paradis,
Paris X, France.

Dear M. André:

me I, madam seed d311

Since my last letter I have received word that we will be unable to borrow any Matisse paintings from the collection of Mr. and Mrs. Michel Stein. Also we shall not borrow from the collection of Mr. Robert Mellissen.

I have not yet heard finally from M. Alphonse Kann nor from the Bernheim Jeune concerning the two early Matisses, "Notre Dame" and "Pastorale". Please note on the list which I left with M. Follet that the "Notre Dame" was exhibited during the summer at the Galerie Druet, not the Galerie Drouot. The painting may still be there. I shall let you know by cable as soon as I hear from the Bernheim about these two pictures.

I have received word from M. Jean Biette of Le Havre that his picture "Notre Dame de Paris" will be left chez Madame Dutuit, 12 rue César Franck, where you will collect it. As M. Biette is uncertain as to the valuation of his picture please put a tentative valuation of 70,000 francs until you hear more certainly. He says in his letter that he will consult Pierre Matisse as to the final valuation which he wishes to set.

I have not yet had valuations from Grenoble or from Madame Dutuit.

Will you kindly confirm by ^{letter} ~~letter~~ the ship on which you are sending the pictures.

Madame Dutuit has apparently mislaid the list of

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Handwritten: To J. P. Morgan
Handwritten: 1000

2.

Messrs. Follet & André

September 12, 1931.

pictures coming from M. Henri Matisse which I sent to her so that I have cabled her to consult your list, sending her at the same time a second list.

With best wishes, I am
 Dear M. André:

Very sincerely yours,
 Since my last letter I have received word that we will be unable to borrow any Matisse paintings from the collection of Mr. and Mrs. Michael Stein. Also we shall not borrow from the collection of Mr. Robert Matisse.

I have not yet heard finally from M. Alphonse Kahn nor from the Bernheim family concerning the two early Matisse, "Notre Dame" and "Femmes". Please note on the list which I left with M. Follet that the "Notre Dame" was exhibited during the summer at the Galerie Drouot, not the Galerie Bonnet. The painting may still be there. I shall let you know by cable as soon as I hear from the Bernheim about these two pictures.

I have received word from M. Jean Biette of Le Havre that his picture "Notre Dame de Paris" will be left open Madame Drouot, is the Odeon Franck, where you will find it. As M. Biette is uncertain as to the valuation of his picture please put a tentative valuation of 70,000 francs until you hear more certainly. He says in his letter that he will consult Pierre Matisse as to the final valuation which he wishes to set.

I have not yet had valuations from Grembois or from Madame Drouot.

Will you kindly confirm by return the ship on which you are sending the pictures.

Madame Drouot has apparently mislaid the list of

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Ex XIII

Follet &
André

September 8, 1931.

Messrs. Follet & André,
22 rue de Paradis,
Paris X, France.

Dear M. André:

I regret not having seen you in Paris but hope
that M. Follet will explain my list.

To List II (Paintings not yet certainly borrowed)
please add:

Portrait de Marguerite, 1906 (Basel No. 12)
Torse de jeune fille, 1918 (Basel No. 41)

These two paintings are in the collection of M.
Joseph Müller, Soleure, Suisse. Should M. Müller consent to
lend, I will inform you so that you may collect them.

Yours truly,

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Mr. André

Follet and André

Follet, André
André

PROVENCE 30-35
TEL. " " 45-18
" " 53-35

AGENCE MARITIME

Arthur Lenars & Co.

FOLLET & ANDRÉ

SUCCESEURS

SUCCURSALES:

LE HAVRE 4, Rue Anfray
BORDEAUX 32, Allées d'Orléans
MARSEILLE 19, Quai de la Joliette
ANVERS 61, Kipdorp
HAMBOURG 11, Rosenstrasse

22^{bis} Rue de Paradis

Paris (IX^e)

see that for

using to make plain

owed)

Please add:

Portrait - - - - - (Bâle 12)

Terre - - - - - (Bâle 41)

*both in the collection of
M. Joseph Müller, Soleure, Suisse.
Should M. Müller consent to
lend you ~~will collect these~~
~~two small pictures~~ I will inform
you so that you may
collect them. yours truly, H.*

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

M. Andrié

Follet and it Andrié

August 20th 1932

Dear M. Andrié

I regret not having
seen you in Paris but hope
that M. Follet will explain
~~has~~ my list.

Gift To list II (Paintings
not yet certainly borrowed)
Please add;

Portrait — — — — — (Bâle 12)

Terre — — — — — (Bâle 41)

both in the collection of
M. Joseph Müller, Soleure, Suisse.

Should M. Müller consent to
lend ~~you will collect them~~
~~two small pictures~~ I will inform
you so that you may
collect them. yours truly. H.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

August 25th 1931

Monsieur André,
Messrs. Follet & André,
22 bis, Rue de Paradis,
P a r i s (X^e)

Dear Monsieur André:

I enclose a list of paintings for our MATISSE Exhibition to be held at our Museum November 2nd to December 6th. You will note that there are two lists, the first of paintings which we have certainly borrowed, the second of paintings of which are not yet certain. Please take no steps to collect those in the second list until further notice.

As I recall the Georges Petit Galleries kindly offered to store the paintings during the period between collection and shipment in case you had no room.

We will not pay the expenses of shipments from Bale to Paris.

You will note that some of the valuations are missing. I will forward them to you as soon as I receive them.

Will you make arrangements with Monsieur Le Directeur, Farcy, of the Grenoble Museum, for the packing and shipping of the two paintings we are borrowing from the Museum, one of which is now at Bale. The Museum will not pay the insurance of the pictures from Bale to Paris, except in the case of the two paintings belonging to Hans Purrmann.

I shall expect to see you before I sail on the 26th so that we may discuss any further problems and I shall then make enquiries concerning the drawing "LA DANSE" belonging to Madame Hervieu.

Thanking you for your careful attention, I am,

Very sincerely yours,

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Audré

22 z. de Paradis

Paris

Madame Maria Hersieu Boulevard Bourdon 39

archive 0000 desire consigner dessin Matissse leubredli
stop priez telephoner jeudi demandant
si possible retirer dessin fin septembre
stop si impossible retirez maintenant
et assurez + 25000 fr. pour une
semaine stop arriverai Paris lundi
Barz

106 Compotier

BIGNOU

42 Antoinette Frs. 150,000.

GOURGAUD

27 Le bocal aux Poissons Rouges (Bâle). Frs. 500,000.
108 La Baronne Gourgaud (Bâle) Frs. 200,000.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

PAINTINGS TO BE COLLECTED FROM FRENCH COLLECTIONS

The numbers refer to the catalogue of the Georges Petit Exhibition.

The word "Bâle" refers to the Bale Exhibition and is for the convenience of the shippers. (The Museum will not pay the expenses of shipments from Bale to Paris.)

The valuations are confidential.

G. BERNHEIM DE VILLERS

22 Châle de Manille (Bâle) Frs. 600,000.

HENRI BERNHEIM-JEUNE

75 La plage d'Etretat vue d'une fenêtre. Frs. 200,000.

JOSSE BERNHEIM-JEUNE

52 La porte-fenêtre à Nice (Bale) \$30,000.
 60 Méditation \$20,000.
 70 Les Poissons \$15,000.
 106 Compotier \$25,000.

RIGNOU

42 Antoinette Frs. 150,000.

GOURGAUD

27 Le bocal aux Poissons Rouges (Bâle). Frs. 500,000.
 108 La Baronne Gourgaud (Bâle) Frs. 200,000.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

- 2 -

GRIGNOLE MUSEUM, Directeur, M. Farcy, Grenoble.

Nature morte (1906)
12 Fillette lisant (Bâle)

LUXEMBOURG, Directeur

138 Le Buffet (Bâle) Frs. 200,000.

MATISSE

6 La raie (après Chardin)
23 Portrait, (Femme au chat) (Bâle)
26 Figure au Tabouret
35 Greta P...
131 Femme à la voilette (Bâle)
132 Danseuse classique (Bâle)
133 Nu couché de dos (Bâle)
141 Chapeau jaune (Bâle)
Les marocains
The green dress
140 Odalisque aux tatouages
118 Figure décorative (Bâle)

24 drawings

Madame HERVIEU, 37 Boulevard Bourdon, Paris.

Dessin pour LA DANSE, Frs. 25,000.

M. JEAN BIETTE, 15 rue Racine, Le Havre.

Notre-Dame, 1902.

GARGOYLE CLUB, LONDON.

36 L'Atelier, 25,000. (Bâle).

FURRMANN, Hans, Berlin.

3 Marino, après Ruysdael, \$2,500.
24 Poissons Rouges (Bâle) \$8,000.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

PAINTINGS FROM FRENCH COLLECTIONS

which are not to be collected until further notice as negotiations have not been completed.

This list is to save time and cable expenses in case of last moment decisions.

ELLISEN, Robert

Nature morte : Les oeufs (Bâle catalogue N° 2)

not coming

ZAHN (St. Germain en Laye)

39 La table de marbre rose.

not coming

STEIN, Michael

9 Femme à chapeau
Portrait of Mrs. Stein
Marguerite reading (sketch)
Portrait drawing of Mrs. Stein.

not coming

BERNHEIM-JAUNE et Cie.

Notre Dame, 1904 (Exhibition Gallery Drouot)
Pastorale, 1906 (Bâle catalogue N° 16)

O.K. ✓

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Et XIII

Follet - André

PAINTINGS FROM FRENCH COLLECTIONS

which are not to be collected until further notice as negotiations have not been completed.

This list is to save time and cable expenses in case of last moment decisions.

ELLISSEN, Robert

Nature morte : Les oeufs (Bâle catalogue N° 2)

KANN (St. Germain en Laye)

39 La table de marbre rose.

STEIN, Michael

- 9 Femme à chapeau
- Portrait of Mrs. Stein
- Marguerite reading (sketch)
- Portrait drawing of Mrs. Stein.

BERNHEIM-JEUNE et Cie.

Notre Dame, 1904 (Exhibition Gallery Drout)
Pastorale, 1906 (Bâle catalogue N° 16)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Henri Matisse Follet

PAINTINGS FROM FRENCH COLLECTIONS

which are not to be collected until further notice as negotiations have not been completed.

This list is to save time and cable expenses in case of last moment decisions.

ELLISSEN, Robert

Nature morte : Les oeufs (Bâle catalogue N° 2)

KANN (St. Germain en Laye)

39 La table de marbre rose.

STEIN, Michael

- 9 Femme à chapeau
- Portrait of Mrs. Stein
- Marguerite reading (sketch)
- Portrait drawing of Mrs. Stein.

BERNHEIM-JEUNE et Cie.

Notre Dame, 1904 (Exhibition Gallery Drout)
Pastorale, 1906 (B âle catalogue N° 16)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

*Fwd
Apts*
*Henne Matina
SS de France*
*Follet
v A.*
*1807?
18023*

January 16, 1932.

Messrs. Follet & André,
22 bis rue de Paradis,
Paris X, France.

Dear Sirs:

You have doubtless heard word from our agents, The Hudson Forwarding and Shipping Company, regarding the Matisse paintings which are being returned in your care on the S.S. Paris, sailing from New York on January 15th.

You will note that the two paintings belonging to Professor Purmann are to be sent to Herrn Rudolf Vollmoeller, Kurhausstrasse 17, Zurich, Switzerland.

Will you kindly communicate with the Paris lenders as soon as their pictures reach you and follow their instructions regarding the date and place of delivery.

Very sincerely yours,

Hudson Ref No. 16241

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

TRANSPORTS MARITIMES

AFFRÈTEMENT
CONSIGNATION
TRANSIT - ASSURANCE

Adresse Télégraphique

LENARTHUR-P

SCOTT'S CODE

TÉLÉPH. PROVEN

R.D.U.C. SEINE N° 1

SUCCURSALES

LE HAVRE 4, Rue
MARSEILLE, 19, Quai
BORDEAUX 32, Allée
ANVERS 14, Me
HAMBOURG 11, Ros

Adm. Tel. LENARTHUR-PARIS
R.C. SEINE N° 131.805

Provence 30-35
TELEPHONE 45-18
53-55
Chèques Postaux 1544.11

AGENCE GÉNÉRALE MARITIME

Import

Arthur Lenars & Co.
FOLLET & ANDRÉ Succ^{rs}

22^{bis} Rue de Paradis, PARIS (X^e)

Compte de Frais et de Débours pour
MUSEUM OF MODERN ART - NEW YORK

à H F
C 3916 - I C/ ex S/S " Paris " pour la Suisse
S C

H F
E 3914
S C

I/C

Frais de débarquement, transit
douane et transport Havre Zurich
G.V.
Menus frais

265.35
20.25

Fr. 285.60

2 Tableaux H. MATISSE
pour la Suisse

Paris, le 29 M^{rs} 1932

Chaque adhésif a été soigneusement vérifié, formé, imprimé, et soigneusement
à l'attention de l'admission, les conditions de son utilisation, les conditions de son utilisation,
de son utilisation.
Ces adhésifs sont destinés à être utilisés par les personnes qui ont obtenu l'autorisation
d'entrer dans le territoire.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

TRANSPORTS MARITIMES
AFFRÈTEMENTS
CONSIGNATIONS
TRANSIT - ASSURANCES

Adresse Télégraphique

LENARTHUR-PARIS

SCOTT'S CODE 1899

TÉLÉPH.

PROVENCE	30 35
	45 18
	53 55

REG. C. SEINE N° 131.605

SUCCURSALES :

LE HAVRE 4, Rue Anfray
MARSEILLE, 19, Quai de la Joliette
BORDEAUX 32, Allées d'Orléans
ANVERS 14, Meir
HAMBOURG 11, Rosenstrasse (Schaefferhaus)

Arthur Lenars & Co.
FOLLET & ANDRÉ

SUCCESEURS

22^{bis} Rue de Paradis, PARIS (X^e) *ss Paris*

Compte de Frais et de Débours pour

M MUSEUM OF MODERN ART - NEW YORK

a colis *K^{os}* expédiés p. *Compte*

a str

6 caisses par ex S/S " Paris -

PARIS, le 29 février 19 32.

CR MOD. 53

H F
E 3914
S C

I/6

Débarquement, réception, camionnage
et réexpédition des colis du Havre

209.85

Havre Paris et camionnage en douane

825.70

Passage en douane

325.30

Livraison

170.--

Commission

250.--

Constat assurance

297.--

Télégramme

37.50

Frs....2115.35

13 tableaux et 28 dessins

*Hudson
Jan 12*

Toute assurance a été souscrite avec une Compagnie d'assurance maritime et commerciale
 de réputation internationale. Les conditions de cette police d'assurance sont annexées au dossier.
 Cette responsabilité est limitée à celle des Compagnies de navigation employées par les assureurs.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

TRANSPORTS MARITIMES

AFFRÈTEMENTS
CONSIGNATIONS
TRANSIT - ASSURANCES

Adresse Télégraphique:

LENARTHUR-PARIS

SCOTT'S CODE 1899

TÉLÉPH. { PROVENCE 30 35
 " 45-18
 " 53-55

R.D.U.C. SEINE N° 131.805

SUCCURSALES:

LE HAVRE 4, Rue Anfray
MARSEILLE 19, Quai de la Joliette
BORDEAUX 32, Allées d'Orléans
ANVERS 14, Meir
HAMBOURG 11, Rosenstrasse (Schafferhaus)

Arthur Lenars & Co^{ie}

FOLLET & ANDRÉ

SUCCESEURS

22^{bis} Rue de Paradis, PARIS (X^e)

Compte de Frais et de Débours pour

M. MUSEUM OF MODERN ART - NEW YORK -

à colis R^o expédiés p.^r Compte
à str

4 caisses tableaux par S/S "DE GRASSE" du 4 janvier
de NEW YORK

PARIS, le 29 février 1932

H F
E 3902 I/4
S C

Débarquement, réception, camionnage et réexpédition des colis du Havre	129.85
Havre/Paris et camionnage en douane	525.25
Passage en douane	175.40
Livraison	91.50
Réexpédition de deux tableaux à Grenoble	202.25
Commission	110.--
Menus frais	12.--
Frs....	1246.25

---:---:---:---

Chaque assurance a été conclue avec ordre, fermé, réparti, et déposé en et seulement
à titre d'indemnité sur les conditions de notre police, laquelle que nous tenons à la disposition
de nos clients.
Notre responsabilité est limitée à celle des compagnies ou des agents qui nous ont assurés.

Received in apparent good order and condition, by THE COMPAGNIE GÉNÉRALE TRANSATLANTIQUE
HOBBS FORWARDING & SHIPPING CO. INC.



Gross Weight)

Advance Charges, \$ _____
5 per cent. _____

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

WASHINGTON, D.C.

BOSTON, MASS.

CHICAGO, ILL.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

Noted
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. Ex 3914 RW

all Exported
January 15, 1932

Museum of Modern Art
730 Fifth Avenue
New York, N.Y.

Gentlemen:

Att. Miss Mary Sands

We have the pleasure to advise that the shipment of six cases containing 41 paintings and drawings is being forwarded on the SS PARIS, sailing today, for Paris, France.

Assuring you we are always pleased to be at your service, we remain

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

Per:

R. Wells
R. Wells, Traffic Department

RW: ES

Entry 324708
324709
de 9 cases
oct 16, 1931
Entry 326232
de 24, 1931
France

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Ext 111

Museum of Modern Art, Exhibition XIII pictures to be shipped to Paris by
The Hudson Forwarding & Shipping Co.
to the following owners, in care of Follet & André, 22 bis rue de Paradis, Paris Xe

	<u>Cat.No.</u>	<u>Title</u>	<u>Owner</u>
Matisse	63	403 Fruit and Flowers	Josse Bernheim-Jeune, 109 Faubourg St. Honoré, Paris
"	57	402 Still Life with Fish	"
"	--	404 Girl Reading	"
"	10	405 Notre Dame	Bernheim-Jeune et Cie, 109 Faubourg St. Honoré
2 - "	11	406 Pastorale	"
"	56	400 Window at Etretat	Henri Bernheim-Jeune, 109 Faubourg St. Honoré
2 - "	21	399 The Manila Shawl	Gaston Bernheim de Villers, 109 Faubourg St. Honoré
"	9	407 Notre Dame	Jean Biette, c/o Mme. Duthuit, 12 rue César Franck 15-rue Racine, Le Havre
"	26	441 Interior with Goldfish	Baron Napoléon Gourgand, 77 rue de Lille
"	64	442 Baroness Gourgand	"
2 - "	12	444 Marguerite Reading	The Art Museum, Grenoble, France
"	13	445 Oriental Rugs	"
"	62	447 The Dance	Mme. Hervieu, 37-Bld.-Mauroy, Paris c/o Mme. Duthuit, 12 rue César Franck
2 - "	75	461 The Sideboard	Luxembourg Museum

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Museum of Modern Art, Exhibition XII, pictures to be shipped to Berlin by
The Hudson Forwarding & Shipping Co.

to the following owners, in care of Gustav Knaier, Wichmannstr.8, Berlin W. 62

	<u>Cat.No.</u>	<u>Title</u>	<u>Owner</u>
Matisse	17	437 Women by the Sea	The Folkwang Museum, Bismarckstr. 64, Essen
"	5	438 Belle Isle en Mer	Galerie Alfred Flechtheim, Lützowufer 13, Berlin W 10
"	18	505 Frau Moll (Moll)	Kronprinzenpalais, Berlin
"	14	527 The Young Sailor	Hans Seligman, Pariser Platz 1, Berlin W.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Museum of Modern Art, Exhibition XIII, pictures to be returned to London by
The Hudson Forwarding and Shipping Company
to the following owners, in care of Reid & Lefèvre, 1a King St., St.James's, London SW.

	<u>Cat.No.</u>	<u>Title</u>	<u>Owner</u>
.398	Matisse . 55	The Beach at Etretat	Lord Berners, c/o Reid & Lefèvre
.410	" . 54	Two Rays, Etretat	Lord Ivor Spencer Churchill, c/o Reid & Lefèvre
.522	" . 43	Head	A. J. McNeill Reid, c/o Reid & Lefèvre
.526	" . 60	Road through the Wood	The Duchess of Roxburghe, c/o Reid & Lefèvre
.463	" . 30	The Courds	Léonide Massine, c/o Reid & Lefèvre
.471	" . 70	Decorative Composition (Odalisque with the Straight Back)	Henri-Matisse, c/o Reid & Lefèvre

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
PARTS OF THE WORLD



Co., Inc.

January 13, 1932.

WORKS OF ART,
AND GOODS PROMPTLY
STOWED. ALSO EX-
PACKING AND SHIP-
THE WORLD.

USES
STREET
STREET

In reply refer to No. ^{Ex}

The Museum
730 Fifth
New York,

Dear Sirs

We have to
painting
SS NEW YO

Dear Mr. Brady:

Thank you for your letter
of January 12th with its detailed information
regarding the shipment of the last group of
pictures lent to the Matisse Exhibition.

My records check with yours.
I am glad to have all this information in
such good form in black and white - for my
successors. It is with a real pang that I
realize that this is the last shipment I
will struggle over with you. It has been
so pleasant and satisfactory to work with you.

I am sure that you will find
Mr. Alan Blackburn and Miss Mallette, who
will attend to these records in the future,
altogether helpful.

Yours sincerely,

ES

Mr. T. A. Brady,
The Hudson Forwarding & Shipping Co.,
17 State Street, New York City.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 36TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. Ex 3915 RW

January 12, 1932

The Museum of Modern Art
730 Fifth Avenue
New York, N.Y.

Dear Sirs: Attention Miss Sands

We have the pleasure to advise that the shipment containing one painting "LA DESSERTTE" is being returned to Berlin, Germany on the SS NEW YORK, sailing tomorrow, January 13th 1932.

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

Per:

R. Wells, Traffic Department

ES

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG

PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

CHARLES FRIEDENBERG

VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. Ex 3916 RW

January 15, 1932

Museum of Modern Art
730 Fifth Avenue
New York, N.Y.

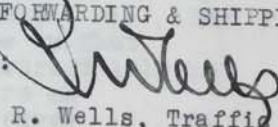
Dear Sirs: Attention Miss Mary Sands.

We have the pleasure to advise that the shipment of one case containing two paintings is being forwarded on the SS PARIS, January 15th, 1932, for Zurich, Switzerland.

Assuring you we are always pleased to be at your service, we remain

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

Per: 

R. Wells, Traffic Department

RW: ES

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

E 3916
E 3914
E 3915

In reply refer to No.

January 12th, 1932.

The Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

Attention: Miss Mary Sands.

Gentlemen:

With reference to your list covering various paintings and drawings received from the Rhode Island School of Design, we have the pleasure to advise that in accordance with your instructions we have completed arrangements for the return of the following items to Messrs. Follet & Andre per S/S "PARIS" sailing January 15th, 1932, for delivery to consignees free of charge:

ITEM NO.	TITLE	DESCRIPTION, NUMBER & VALUE ON CONS. INV.
✓ 46	Antoinette	Same 5 Frs. 25,000
✓ 3	The Ray	La Raie 16 " 100,000
✓ 20	Marguerite Matisse	Femme au Chat (Portrait 1910) 14 " 90,000
✓ 25	Woman On A High Stool	Figure au tabouret 17 " 150,000
✓ 31	The Moroccans	Les Marocains 20 " 300,000
✓ 33	Madame Greta Prozor	Madame Greta P 18 " 150,000
✓ 34	The Green Dress	Femme en vert-surfond mair 21 " 100,000
✓ 71	Woman With A Veil	Femme a la voilette 9 " 150,000
✓ 72	Ballet Dancer	Danseuse Classique 10 " 200,000
✓ 73	Reclining Nude, Back Turned	Nu Cauche de des 11 " 200,000
✓ 77	Tattooed Odalisque	Odalisque aux tatouages 19 " 75,000

(continued)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

-2-

E 3916
E 3914
E 3915

January 12th, 1932

The Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

(continued)

✓ and twenty-eight (28) drawings numbered:

84 - 85 - 86 - 87 - 88 - 91 - 92 - 93 - 95 -
96 - 97 - 99 - 100 - 101 - 103 - 104 - 105 -
107 - 108 - 109 - 110 - 111 - 112 - 113 - 114 -
115 - 116, and a drawing with-out number "Portrait
of a Woman".

All of the above items were included in a shipment of 5 cases
marked M. A. # 1/5 which arrived on the S/S "DE GRASSE" Oct.
14th, 1931, covered by our Ref. No. F. 16241.

and

<u>ITEM NO.</u>	<u>TITLE</u>	<u>DESCRIPTION, NUMBER & VALUE ON CONS. INV.</u>
✓ 27	Head, White and Rose	La tete blanche et rose 22 Frs. 75,000
✓ 74	Harmony in Yellow	Harmonie jaune 21 " 175,000

which were included in a shipment of 2 cases marked M. A. # 18/19
arrived on the S/S "ILE DE FRANCE" October 22nd, 1931, covered by
our Ref. No. F. 16269.

In addition to the above we have also completed arrangements
for the return of the following paintings to Messrs. Follet & Andre
also per S/S "PARIS" sailing January 15th, 1932, and instructions for
same will be re-forwarded in bond to Herr Rudolf Vollmoeller, Kurhaus-
strasse 17, Zurich, Switzerland:

<u>ITEM NO.</u>	<u>TITLE</u>	<u>DESCRIPTION, NUMBER & VALUE ON CONS. INV.</u>
✓ 1	Storm At Sea, after Ruysdael	Etude Marine d'apres Ruysdael 2 Frs. 22,000
✓ 23	Goldfish and Sculpture	Nu aux Poissons Rouges 1 " 80,000

(continued)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

-3-

E 3916
E 3914
E 3915

January 12th, 1932.

The Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

(continued)

As to the following item:

<u>ITEM NO.</u>	<u>TITLE</u>	<u>VALUE ON CONS. INVOICE</u>
✓ 6	La Desserte	\$ 15,000.00

which was included in shipment of 3 cases marked G. K. #874 - 1/3 arrived ex S/S "NEW YORK" October 16th, 1931, covered by our Ref. No. F. 16247, we are returning same to Mr. Gustav Knauer by the same Steamer sailing January 13th, 1932.

Relative to

<u>ITEM NO.</u>	<u>TITLE</u>	<u>DESCRIPTION, NUMBER & VALUE ON CONS. INV.</u>
✓ 78	Yellow Hat	Le Chapeau Jaune 12 Frs. 100,000

which was also included in shipment of 5 cases marked M. A. # 1/5 arrived on the S/S "DE GRASSE" Oct. 14th, 1931 covered by our Ref. No. 16241, we are pleased to advise that we have delivered same to Mr. Pierre Matisse, 51 East 57th Street, New York City, to whom we will submit our invoice covering delivery of same.

In the event there are any corrections to be made on the above list we would appreciate it if you will kindly advise us of same in order that all records may be in conformity with Customs regulations pertaining to importations under Permanent Exhibition Bond.

We understand that you have arranged for complete insurance coverage on all of the above items.

At the earliest moment all invoices covering expenses for forwarding, etc., will be sent to your goodselves.

Assuring you in the meantime that these shipments are having our very closest attention, we remain

Very truly yours,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO. INC.

PER:

T. A. Brady, Ass't. Treas.

TAB:EA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

Hudson
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. E 3902

January 4th, 1932

Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

Attention: Miss Sands

Gentlemen:

We have the pleasure to advise that shipment of
four (4) cases containing fourteen paintings is being forwarded per
S/S "DE GRASSE" sailing tomorrow, January 5th, 1932, consigned to

Messrs. Follet & Andre,
22 Bis Rue De Paradis,
Paris, France

in accordance with your instructions.

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO. INC.

PER:

R. Wells
R. Wells, Export Manager.

RW:EA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

Hudson
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. SD 861 RW

December 2, 1931

The Museum of Modern Art
730 Fifth Avenue
New York, N.Y.

Gentlemen:

We have the pleasure to advise that the shipment of
one case color plates marked J.A.M.M.A. is being forwarded to
BERLIN, on the SS "HAMBURG" sailing today.

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

Per:

R. Wells
R. Wells, Traffic Department

ES

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Pictures to be returned to Europe (Follet & Andre)

Etienne Bignon, 8 rue de la Boetie, Paris
31.408 "Antoinette" Catalog No. 46

Henri Matisse, Care of Mme. Duthuit, 12 rue Cesar Franck, Paris

Catalog No.

- 3 The Ray (La Raie)
 - 20 Marguerite Matisse (Femme au Chat)
 - 25 Woman on a High School (Figure au Tabouret)
 - 27 Head, White and Rose (Tete blanche et rose)
 - 31 The Moroccans (Les Marocains)
 - 33 Madame Gret Prozer
 - 34 The Green Dress
 - 71 Woman with a Veil (Femme a la voilette)
 - 72 Ballet Dancer (Danseuse classique)
 - 73 Reclining Nude, Back Turned (Nu Couché de dos)
 - 74 Harmony in Yellow (Harmonie Jaune)
 - 77 Tattooed Odalisque (Odalisque aux tatouages)
- 84, 85, 86, 87, 88, 91, 92, 93, 95, 96, 97, 99, 100, 101, 103, 104, 105, 107, 108,
109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, and "Portrait of Woman" not in Catalog
(You have the Catalog and can check these 23 drawings, I believe)

- 78 The Yellow Hat (Chapeau Jaune) to stay in New York and should be returned to Pierre Matisse, 51 East 57th Street at his expense. This will have to be removed from the Permanent Exhibition Bond, for Pierre Matisse hopes to sell it.

Herr Rudolf Vollmoeller, Kurhausstrasse 17, Zurich, Switzerland
1 Storm at Sea, after Ruysdael (Marine après Ruysdael)
23 Goldfish & Sculpture (Poissons Rouges)

These pictures came from Professor Hans Purrmann, Berlin

To Gustav Knauer - Berlin

For Dr. Curt Friedmann, Schluterstrasse 45, Berlin, W. 15
6 La Desserte

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Hudson Forwarding & Shipping Co.
Pictures to be returned to Europe (Follet & Andre)

Hudson Forwarding & Shipping Co.
October 26, 1931.

Dear Mr. Brady:

I am enclosing the papers which were attached to your bills for the various shipments of Matisse's from France, Germany and England.

Yours truly,

Wm T. A. Brady,
Hudson Forwarding & Shipping Co.,
17-19 State Street, New York City.

We have the pleasure
To enable us to pre
marked X. Observe spe

- (1).....Please furnish
to us at once
(2).....Kindly call
(3).....Please remit
is nominal,
(4).....Shipment has
For delivery
(5) ☒.....This shipment
(6).....

Jean Andre,

FROM

SPECIAL NOTICES: We

Goods in Customs
Remittance reques
count duty and charges.

If the dutiable val
the foreign market value
as the burden rests with

Goods (except th
by U. S. Customs.

U. S. CUSTOMS
examination of goods by
which will compel us to

BONDS GIVEN TO
to the Collector of Cust

1. Bonds for re-deliver
forming to the
Seed Importatio
Regulations.

2. Bonds for missing do
ward manifest, owner's oath, shippers certificate of antiquity, consignee's certificate of antiquity, and all other oaths
or documents required, not furnished at time of making the entry.

Bonds given to the Collector of Customs must carry suitable surety. If such bonds are executed by us to the Collector
of Customs in connection with this shipment, same are executed, for your account.

Yours respectfully,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

Per.....*[Signature]*

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series/Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

PHILADELPHIA, PA. *Hudson Down Ship*

Pictures to be returned to Europe (Follet & Andre)

JAC. FRIEDENBERG, PRES. **NOTICE OF ARRIVAL** CHARLES FRIEDENBERG, VICE-PRES.

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.
CUSTOM HOUSE BROKERS-FORWARDING AGENTS
17-19 STATE STREET, NEW YORK

PHONES BOWLING GREEN 9-4151 TO 4156 *Oct. 22nd, 1931*

MARKS & CONTENTS OF PACKAGES	S/S <i>110 de France</i>	Arrived or Due to Arrive <i>Oct. 22nd, 1931</i>
<i>M. A.</i> <i># 18/19</i> <i>Two cases Paintings & Frames.</i> <i>(2)</i>	<i>178 Nos.</i>	<i>FRS 1373336.00</i>
	M <i>Mr. Alfred H. Barr,</i> <i>The Museum of Modern Art,</i> <i>730 Fifth Avenue,</i> <i>New York City, N.Y.</i>	

IN REPLY REFER TO **F 16269**

We have the pleasure to inform you that the above shipment has been consigned to us for your account. To enable us to proceed with Customs formalities, please comply as soon as possible with the requirements below marked X. Observe special notices at foot of this advice, as well.

(1).....Please furnish us with original bill of sale requested by U. S. Customs; also execute oaths attached and return to us at once.

(2).....Kindly call to our office to execute Customs entry papers.

(3).....Please remit \$.....as a deposit account estimated duty and charges. Any balance due, if the amount is nominal, may be collected on delivery.

(4).....Shipment has been forwarded in bond via.....with C. O. D. \$.....
For delivery apply to.....

(5) ☒.....This shipment is being cleared through Customs and bill of charges will follow.

(6).....

Jean Andre, Paris.

FROM

SPECIAL NOTICES: We urge immediate attention as import merchandise under Customs rules is subject to storage if not formally entered at Custom House within 48 hours after arrival.

Goods in Customs custody on docks or in warehouse are at risk and expense of owner or consignee. Remittance requested is desired as preliminary to procedure with Customs entry, and is accepted as a deposit account duty and charges.

If the dutiable value shown on our bill of charges does not agree with the actual amount paid, or does not represent the foreign market value including all foreign taxes, if any, please notify us at once in order to correct the dutiable value, as the burden rests with you to have Customs entry effected on the correct and true value.

Goods (except those going to interior ports of entry In Bond) cannot be delivered or put in transit until released by U. S. Customs.

U. S. CUSTOMS DUTIES—The amount of duty shown is estimated and payable to the Collector of Customs prior to examination of goods by the U. S. Appraiser. On entry and examination by the Appraiser, changes will possibly be made which will compel us to call for further remittance. If duty is overestimated, refund will be made in due course.

BONDS GIVEN TO THE COLLECTOR OF CUSTOMS—The Customs regulations provide for various bonds to be given to the Collector of Customs. Such bonds are of two general classes:

1. Bonds for re-delivery of unexamined goods, exportation or destruction of importations rejected on account of not conforming to the various regulations, including that pertaining to illegal importation, the Food and Drug Act, the Seed Importation Act, the Plant Quarantine Act, the Tea Act, the Insecticide Act and Bureau of Animal Industry Regulations.
2. Bonds for missing documents, such as Bill of Lading, Consular Invoice, Foreign Shipper's certificate, certificate of outward manifest, owner's oath, shippers certificate of antiquity, consignee's certificate of antiquity, and all other oaths or documents required, not furnished at time of making the entry.

Bonds given to the Collector of Customs must carry suitable surety. If such bonds are executed by us to the Collector of Customs in connection with this shipment, same are executed, for your account.

Yours respectfully,
HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.
Per.....*[Signature]*

W. A. Brady, Ass't Treas.

ALL INFORMATION PERTAINING TO CUSTOMS REGULATIONS FURNISHED ON APPLICATION

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

PHILADELPHIA, PA. *Hudson Forwarding & Ship.*

Pictures to be returned to Europe (Follet & Andre)

JAC. FRIEDENBERG, PRES. **NOTICE OF ARRIVAL** CHARLES FRIEDENBERG, VICE-PRES.

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.
CUSTOM HOUSE BROKERS-FORWARDING AGENTS
17-19 STATE STREET, NEW YORK

PHONES BOWLING GREEN 9-4151 TO 4156 *Oct. 21st. 1931*

MARKS & CONTENTS OF PACKAGES	S/S. <i>Unjestic</i>	Arrived or Due to Arrive <i>Oct. 20th. 1931</i>
<i>A. R. L.</i> <i>#1</i> <i>One case Paintings.</i> <i>(1)</i>	<i>M</i>	<i>\$ 11000.00</i>
	<i>The Museum of Modern Art,</i> <i>730 Fifth Avenue,</i> <i>New York City,</i> <i>N. Y.</i>	

IN REPLY REFER TO **F 16254**

We have the pleasure to inform you that the above shipment has been consigned to us for your account.
To enable us to proceed with Customs formalities, please comply as soon as possible with the requirements below marked X. Observe special notices at foot of this advice, as well.

(1).....Please furnish us with original bill of sale requested by U. S. Customs; also execute oaths attached and return to us at once.
(2).....Kindly call to our office to execute Customs entry papers.
(3).....Please remit \$.....as a deposit account estimated duty and charges. Any balance due, if the amount is nominal, may be collected on delivery.
(4).....Shipment has been forwarded in bond via.....with C. O. D. \$.....
XX For delivery apply to.....
(5).....This shipment is being cleared through Customs and bill of charges will follow.
(6).....

Alex. Reid & Lefev
Ltd.,
London.

FROM

SPECIAL NOTICES: We urge immediate attention as import merchandise under Customs rules is subject to storage if not formally entered at Custom House within 48 hours after arrival.
Goods in Customs custody on docks or in warehouse are at risk and expense of owner or consignee.
Remittance requested is desired as preliminary to procedure with Customs entry, and is accepted as a deposit account and charges.
If the dutiable value shown on our bill of charges does not agree with the actual amount paid, or does not represent the foreign market value including all foreign taxes, if any, please notify us at once in order to correct the dutiable value, as the burden rests with you to have Customs entry effected on the correct and true value.
Goods (except those going to interior ports of entry in Bond) cannot be delivered or put in transit until released by U. S. Customs.
U. S. CUSTOMS DUTIES—The amount of duty shown is estimated and payable to the Collector of Customs prior to examination of goods by the U. S. Appraiser. On entry and examination by the Appraiser, changes will possibly be made which will compel us to call for further remittance. If duty is overestimated, refund will be made in due course.
BONDS GIVEN TO THE COLLECTOR OF CUSTOMS—The Customs regulations provide for various bonds to be given to the Collector of Customs. Such bonds are of two general classes:
1. Bonds for re-delivery of unexamined goods, exportation or destruction of importations rejected on account of not conforming to the various regulations, including that pertaining to illegal importation, the Food and Drug Act, the Seed Importation Act, the Plant Quarantine Act, the Tea Act, the Insecticide Act and Bureau of Animal Industry Regulations.
2. Bonds for missing documents, such as Bill of Lading, Consular Invoice, Foreign Shipper's certificate, certificate of outward manifest, owner's oath, shippers certificate of antiquity, consignee's certificate of antiquity, and all other oaths or documents required, not furnished at time of making the entry.
Bonds given to the Collector of Customs must carry suitable surety. If such bonds are executed by us to the Collector of Customs in connection with this shipment, same are executed, for your account.

Yours respectfully,
HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.
Per.....

W. A. Brady, Ass't Treas.

ALL INFORMATION PERTAINING TO CUSTOMS REGULATIONS FURNISHED ON APPLICATION

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG, PRES.

NOTICE OF ARRIVAL

CHARLES FRIEDENBERG, VICE-PRES.

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS-FORWARDING AGENTS

17-19 STATE STREET, NEW YORK

PHONES BOWLING GREEN 9-4151 TO 4156

Oct. 14th, 1931

MARKS & CONTENTS OF PACKAGES

S/S De Grasse

Arrived or Due to Arrive Oct. 14th, 1931

FMS 3133320.00

M. A.
1/5
Five cases Paintings.
with 4 frames.
(5)

M

The Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City,
N. Y.

IN REPLY REFER TO

F 16241

We have the pleasure to inform you that the above shipment has been consigned to us for your account.

To enable us to proceed with Customs formalities, please comply as soon as possible with the requirements below marked X. Observe special notices at foot of this advice, as well.

- (1) Please furnish us with original bill of sale requested by U. S. Customs; also execute oaths attached and return to us at once.
- (2) Kindly call to our office to execute Customs entry papers.
- (3) Please remit \$..... as a deposit account estimated duty and charges. Any balance due, if the amount is nominal, may be collected on delivery.
- (4) Shipment has been forwarded in bond via..... with C. O. D. \$.....
- (5) For delivery apply to.....
- (6) This shipment is being cleared through Customs and bill of charges will follow.

Jean Andre
Paris.

FROM

SPECIAL NOTICES: We urge immediate attention as import merchandise under Customs rules is subject to storage if not formally entered at Custom House within 48 hours after arrival.

Goods in Customs custody on docks or in warehouse are at risk and expense of owner or consignee. Remittance requested is desired as preliminary to procedure with Customs entry, and is accepted as a deposit account duty and charges.

If the dutiable value shown on our bill of charges does not agree with the actual amount paid, or does not represent the foreign market value including all foreign taxes, if any, please notify us at once in order to correct the dutiable value, as the burden rests with you to have Customs entry effected on the correct and true value.

Goods (except those going to interior ports of entry In Bond) cannot be delivered or put in transit until released by U. S. Customs.

U. S. CUSTOMS DUTIES—The amount of duty shown is estimated and payable to the Collector of Customs prior to examination of goods by the U. S. Appraiser. On entry and examination by the Appraiser, changes will possibly be made which will compel us to call for further remittance. If duty is overestimated, refund will be made in due course.

BONDS GIVEN TO THE COLLECTOR OF CUSTOMS—The Customs regulations provide for various bonds to be given to the Collector of Customs. Such bonds are of two general classes:

1. Bonds for re-delivery of unexamined goods, exportation or destruction of importations rejected on account of not conforming to the various regulations, including that pertaining to illegal importation, the Food and Drug Act, the Seed Importation Act, the Plant Quarantine Act, the Tea Act, the Insecticide Act and Bureau of Animal Industry Regulations.

2. Bonds for missing documents, such as Bill of Lading, Consular Invoice, Foreign Shipper's certificate, certificate of outward manifest, owner's oath, shippers certificate of antiquity, consignee's certificate of antiquity, and all other oaths or documents required, not furnished at time of making the entry.

Bonds given to the Collector of Customs must carry suitable surety. If such bonds are executed by us to the Collector of Customs in connection with this shipment, same are executed for your account.

Yours respectfully,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

Per.....

L. A. Brady, Asst. Treas.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG, PRES.

NOTICE OF ARRIVAL

CHARLES FRIEDENBERG, VICE-PRES.

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS-FORWARDING AGENTS

17-19 STATE STREET, NEW YORK

PHONES BOWLING GREEN 9-4151 TO 4156

1065/ U-747

Oct. 16th, 1931

MARKS & CONTENTS OF PACKAGES

G. K.
874-1/3
Three cases Oil
Paintings.
(3)

S/S New York
292 Kos.

Arrived or
Due to Arrive Oct. 16th, 1931

\$56000.00

M

The Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City,
N. Y.

IN REPLY REFER TO

F 16247

We have the pleasure to inform you that the above shipment has been consigned to us for your account.
To enable us to proceed with Customs formalities, please comply as soon as possible with the requirements below marked X. Observe special notices at foot of this advice, as well.

- (1).....Please furnish us with original bill of sale requested by U. S. Customs; also execute oaths attached and return to us at once.
- (2).....Kindly call to our office to execute Customs entry papers.
- (3).....Please remit \$.....as a deposit account estimated duty and charges. Any balance due, if the amount is nominal, may be collected on delivery.
- (4).....Shipment has been forwarded in bond via.....with C. O. D. \$.....
For delivery apply to.....
- (5).....This shipment is being cleared through Customs and bill of charges will follow.
- (6).....

Galerie Alfred
Flechtheim,
FROM

SPECIAL NOTICES: We urge immediate attention as import merchandise under Customs rules is subject to storage if not formally entered at Custom House within 48 hours after arrival.

Goods in Customs custody on docks or in warehouse are at risk and expense of owner or consignee. Remittance requested is desired as preliminary to procedure with Customs entry, and is accepted as a deposit account duty and charges.

If the dutiable value shown on our bill of charges does not agree with the actual amount paid, or does not represent the foreign market value including all foreign taxes, if any, please notify us at once in order to correct the dutiable value, as the burden rests with you to have Customs entry effected on the correct and true value.

Goods (except those going to interior ports of entry In Bond) cannot be delivered or put in transit until released by U. S. Customs.

U. S. CUSTOMS DUTIES—The amount of duty shown is estimated and payable to the Collector of Customs prior to examination of goods by the U. S. Appraiser. On entry and examination by the Appraiser, changes will possibly be made which will compel us to call for further remittance. If duty is overestimated, refund will be made in due course.

BONDS GIVEN TO THE COLLECTOR OF CUSTOMS—The Customs regulations provide for various bonds to be given to the Collector of Customs. Such bonds are of two general classes:

1. Bonds for re-delivery of unexamined goods, exportation or destruction of importations rejected on account of not conforming to the various regulations, including that pertaining to illegal importation, the Food and Drug Act, the Seed Importation Act, the Plant Quarantine Act, the Tea Act, the Insecticide Act and Bureau of Animal Industry Regulations.
 2. Bonds for missing documents, such as Bill of Lading, Consular Invoice, Foreign Shipper's certificate, certificate of outward manifest, owner's oath, shippers certificate of antiquity, consignee's certificate of antiquity, and all other oaths or documents required, not furnished at time of making the entry.
- Bonds given to the Collector of Customs must carry suitable surety. If such bonds are executed by us to the Collector of Customs in connection with this shipment, same are executed, for your account.

Yours respectfully

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

Per.....

L. F. Brady, Asst. Treas.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Hudson River Ship

Pictures to be returned to Europe (Pollet & Andre)

Etienne Bignou, 8 rue de la Boetie, Paris

31.408 "Antoinette" Catalog No. 46

Henri Matisse, Care of Mme. Duthuit, 12 rue Cesar Franck, Paris

Catalog No.

- 3 The Ray (La Raie)
 - 20 Marguerite Matisse (Femme au Chat)
 - 25 Woman on a High School (Figure au Tabouret)
 - 27 Head, White and Rose (Tete blanche et rose)
 - 31 The Moroccans (Les Marocains)
 - 33 Madame Grot Prozer
 - 34 The Green Dress
 - 71 Woman with a Veil (Femme a la voilette)
 - 72 Ballet Dancer (Danseuse classique)
 - 73 Reclining Nude, Back Turned (Nu Couchée de dos)
 - 74 Harmony in Yellow (Harmonie Jaune)
 - 77 Tattooed Odalisque (Odalisque aux tatouages)
- 84, 85, 86, 87, 88, 91, 92, 93, 95, 96, 97, 99, 100, 101, 103, 104, 105, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, and "Portrait of Woman" not in Catalog
(You have the Catalog and can check these 28 drawings, I believe)

- 78 The Yellow Hat (Chapeau Jaune) to stay in New York and should be returned to Pierre Matisse, 51 East 57th Street at his expense. This will have to be removed from the Permanent Exhibition Bond, for Pierre Matisse hopes to sell it.

Herr Rudolf Vollmeller, Kurhausstrasse 17, Zurich, Switzerland

- 1 Storm at Sea, after Ruydael (Marine apres Ruydael)
- 23 Goldfish & Sculpture (Poissons Rouges)

These pictures came from Professor Hans Purrmann, Berlin

To Gustav Kasper - Berlin

For Dr. Curt Friedmann, Schluterstrasse 45, Berlin, W. 15
6 La Desserte

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
Pres.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

CHARLES FRIEDENBERG
Vice Pres.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD.



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. ~~Ex-3902~~ TAB

Jan. 2, 1932

Museum of Modern Art
730 Fifth Avenue
New York, N.Y.

Gentlemen:

We have the pleasure to acknowledge herewith receipt of your letter of December 29th with respect to shipment of four cases paintings being returned to France, by SS DE GRASSE, contents of which we have carefully noted.

With respect to the item, catalogue number 26, "INTERIOR WITH GOLD FISH", in connection with which there was some doubt as to proper identification, this has been identified, through your kind assistance as "LES POISSONS ROUGES" which painting was included in the shipment of 22 cases of paintings which arrived here by SS DE GRASSE October 4, 1931.

We have noted that a number of pictures are being returned to us from Providence, immediately upon receipt of which we will communicate with you for shipping instructions.

Thanking you, and assuring you that the above is having our very closest attention, we remain

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

Per:

T.A. Brady, Ass't Treas.

TAB:ES

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

WASHINGTON, D.C.

BOSTON, MASS.

CHICAGO, ILL.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

Hudson
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



Hudson
G Co., Inc.

December 29, 1931.

Mr. T. A. Brady,
The Hudson Forwarding & Shipping Co.,
17 State Street, New York City.

Dear Mr. Brady:

I have checked your letter of
December 26th containing the lists of pictures
which are to be returned to France on the S.S.
de Grasse. It seems to me to tally perfectly.
Of course your Consular Invoice numbers mean
nothing to me, for we have no copy in this of-
fice.

Did you find the one which seemed
difficult to trace when you were here some days
ago?

A number of pictures will come to
you directly from Providence where they have been
on loan. They ought to reach you within a day or
two. Let me know when you receive them and I will
give you shipping instructions.

Yours sincerely,

In reply refer to No

Museum
730 Fifth
New York

Gentlemen

receive
& Andre
to advise
on the

with the
bond we
and tit
Invoice

against
number

which we
Follet
pleased
of same

Printings,
dition
numbers
Consular

ice under

No. 26 - Compotier, Freuts et Fleurs
" 25 - Poissons
" 24 - Lecture

(continued)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

Hudson
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., Inc.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U. S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. E 3902

December 26th, 1931.

Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

Attention: Miss Mary Sands

Gentlemen:

In relation to the fourteen (14) paintings which we received from you with instructions to return same to Messrs. Follet & Andre for delivery to consignee free of all charges, we are pleased to advise that we have completed arrangements for forwarding of same on the S/S "DE GRASSE" sailing January 5th, 1932.

In view of the fact that all of the above paintings, with the exception of one, were imported under permanent exhibition bond we have, in accordance with your instructions, identified numbers and titles furnished by you against various items indicated on Consular Invoice as follows:

✓	Cat. No. 66	-	Fruit and Flowers
✓	" " 57	-	Still Life with Fish
✓	" " "	-	Girl Reading
✓	" " 11	-	Pastorale
✓	" " 9	-	Notre Dame
✓	" " 13	-	Oriental Rug
✓	" " 82	-	The Dance

against paintings referred to, respectively, in Consular Invoice under number and description as:

✓	No. 26	-	Compotier, Freuts et Fleurs
✓	" 25	-	Poissons
✓	" 24	-	Lecture

(continued)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

-2-

E 3902

December 26th, 1931.

Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

(continued)

- ✓ No. 23 - Pastorale
- ✓ " 27 - Notre Dame
- ✓ " 20 - Les Tapis
- ✓ " 28 - Dessin La Danse

all of which are out of lot of two cases marked M. A. # 18/19 containing 9 paintings which arrived ex S/S "ILE DE FRANCE" October 22nd, 1931.

With respect to paintings referred to in your list as

- ✓ Cat. No. 10 -- Notre Dame
- ✓ " " 21 -- The Manilla Shawl
- ✓ " " 26 -- Interior with Goldfish
- ✓ " " 64 -- Baroness Gourgaud
- ✓ " " 12 -- Marguerite Reading
- ✓ " " 75 -- The Sideboard

these have also been, in accordance with your instructions, identified as the same paintings, respectively, referred to in Consular Invoice under number and name as

- ✓ No. 22 -- Notre Dame
- ✓ " 3 -- Le Chale de Manilla
- ✓ " 6 -- Les Poissons Rouges
- ✓ " 7 -- Portrait de la Baronne Gourgaud
- ✓ " 13 -- Fillette Lisant
- ✓ " 8 -- Le Buffet

which were included in lot of five cases marked M. A. # 1/5 containing 22 paintings which arrived ex S/S "DE GRASSE" October 14th, 1931.

The remaining painting referred to as:

- ✓ Cat. No. 56 - Window at Etretat

we understand is the same painting contained case marked M.M.A. #1 which arrived from London through Alex. Reid & Lefevre, Ltd., ex S/S "AMERICAN TRADER" October 19th, 1931, and referred to in Consular Invoice covering this importation as

- ✓ No. 56 - Etretet.

(continued)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

-3-

E 3902

December 26th, 1931.

Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

(continued)

In view of the importance of definitely establishing proper identification in order to avoid any complications with the Customs we would appreciate it if you will kindly review the above and advise us at the earliest moment in the event that same is not correct.

Invoice covering all expenses for the return of the above paintings, including delivery to consignee, will be sent to you at the earliest moment.

We understand that all arrangements for insurance coverage on this consignment have been taken care of by you.

Assuring you the above is having our most careful attention, we remain

Very truly yours,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO. INC.

PER: T. A. Brady, Ass't. Treas.

TAB:EA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

Hudson
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. F 16421

December 22nd, 1931.

Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

Attention: Miss Mary Sands.

Gentlemen:

With respect to your inquiry as to approximate costs involved in sending one painting by Matisse entitled "LA PORTE - FENETRE A NICE" from Paris to New York including local Customs clearance and delivery, we are pleased to advise that same would be approximately \$60.00, which is made up as follows:

Ocean Freight	)	
Packing	)	
Consular Invoice Fees	)	
Agency Expenses	)	\$35.00
Disbursements, Cartage,	)	
etc., Paris	)	
Inland freight Paris to	)	
Havre	)	

Local Customs Clearance,	)	
outside examination at our	)	
Warehouse, including local	)	\$25.00
delivery within New York	)	
City	)	

Seasons



Greetings

The above figures of course are entirely approximate and do not include export taxes of 6% paid in Paris on the value of the painting, which in this case is 50,000 Francs making French export taxes thereon 3,000 Francs.

(over)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

(continued)

and also insurance of 5/8% which we believe is also paid by the senders, making insurance cost approximately 275 Francs. In addition to export taxes and insurance expenses there is to be included duty on the modern frame of the above painting, which is computed at the rate of 33-1/3% of the value of the frame, which value is not segregated on the invoice but can be approximated by you.

Assuring you we are always pleased to be at your service, we beg to remain

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO. INC.

PER:

T.A. Brady, Ass't. Treas.

TAB:EA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

G. 411

*Hudson
Fwd.*

December 10, 1931.

My dear Mr. Brady:

Enclosed please find the list of paintings and drawings shipped to us from Europe, which are being held in this country for the present.

No. 49, "La Porte fenetre a Nice" belonged to the dealer M. Josse Bernheim-Jeune. He lent it to us in good faith for exhibition, having no intention of selling it while here. Dr. Barnes of Pennsylvania saw the picture at the exhibition and purchased it from Bernheim-Jeune, who in turn requested us to send it to Dr. Barnes at the close of our Exhibition.

No. 35, "L'Atelier" has been delivered to Pierre Matisse, 51 East 57th Street, N.Y.C. I think the lender, D.F. Tennant of London, wants Pierre Matisse to sell it for him. Of course he may not succeed in disposing of it and then I suppose it will go back to London. But I realize that this arrangement may complicate matters.

All the pictures which went to The Rhode Island School of Design are on loan there for an exhibition through December 28th. It is possible that they may be lent to an exhibition in Los Angeles at the close of the Providence show. But the understanding is that they will then be returned to Europe.

I do hope these arrangements don't complicate things too frightfully for you.

Yours sincerely,

Mr. T. A. Brady,
The Hudson Forwarding & Shipping Co.,
18 State Street, New York City.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

List of works, Exhibition XIII, from Europe, not returned there

Cat. No.	Title	Owner	Returned to
	<i>La Porte fenetre à Nice</i>		
49	French Window at Nice,	M. Josse Bernheim-Jeune	M. Knoedler & Co., New York
46	Antoinette	M. Etienne Bignou	R I School of Design
6	La Desserte	Dr. Curt Friedmann, Berlin	"
3	The Ray - <i>La Raie</i>	M. Henri-Matisse	"
20	Marguerite Matisse - <i>Femme au chat</i>	"	"
25	Woman on a High Stool - <i>Figure au tabouret</i>	"	"
27	Head, White and Rose - <i>Tête blanche et rose</i>	"	"
31	The Moroccans - <i>Les Marocains</i>	"	"
33	Mme. Greta Prozor	"	"
34	The Green Dress	"	"
71	Woman with a Veil - <i>Femme à la Voilette</i>	"	"
72	Ballet Dancer - <i>Danseuse classique</i>	"	"
73	Reclining Nude, Back Turned - <i>nu couchée de dos</i>	"	"
74	Harmony in Yellow - <i>Harmonie jaune</i>	"	"
77	Tattooed Odalisque - <i>Odalisque au tatouage</i>	"	"
78	The Yellow Hat - <i>Chapeau jaune</i>	"	"
84	Pot with Ivy	"	"
85	Portrait of M. Shchukine	"	"
86	" Mlle. Landsberg	"	"
87	" Mme. Eva Mudocci	"	"
88	" " Greta Prozor	"	"
91	Woman Reclining	"	"
92	Reclining Nude	"	"
93	Woman with Guitar	"	"
95	Portrait of a Woman	"	"
96	Woman Playing Violin	"	"
97	Boys Reading	"	"
99	Seated Nude	"	"
100	Reclining Nude	"	"
101	Odalisque	"	"
103	Woman	"	"
104	French Window	"	"
105	Two Women Reclining	"	"
107	Seated Model	"	"
108	Girl with Headdress	"	"
109	Girl with Veil	"	"
110	Kneeling Woman	"	"
111	Reclining Figure	"	"
112	Figure on a Divan	"	"
113	Nude	"	"
114	Toilette	"	"
115	Nude	"	"
116	Woman Seated on Divan	"	"
--	Portrait of Woman	"	"
1	Storm at Sea <i>Marine après Ruydael</i>	Prof. Hans Purrmann	"
23	Goldfish and Sculpture <i>Poissons rouges</i>	"	"
35	The Studio - <i>L'Atelier</i>	D. F. Tennant, London	Pierre Matisse

drawings

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

Hudson
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD.



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. **Ex. 3901-ARB**

December 24th, 1931.

Museum of Modern Art,
730-5th Avenue,
New York, N.Y.

Gentlemen:-

This is to advise you that we are shipping the two cases containing six paintings to Messrs. Alex. Reid & Lefevre, London, England, on the S/S "AQUITANIA," sailing December 26th, 1931, in accordance with your instructions. We remain

Very truly yours,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

ARB

per

Seasons



Greetings

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. **E 3899**

December 22nd, 1931.

The Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

Attention: Miss Sands.

Gentlemen:

We have the pleasure to advise that the shipment of
three cases containing four paintings is being shipped to

Mr. Gustav Knauer,
Wichmannstrasse 8,
Berlin W 62 - Germany

per the S/S "ALBERT BALLIN" sailing December 24th, 1931.

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO. INC.

PER:

[Signature]
F. Wells, Export Manager.

RW:EA

Seasons



Greetings

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG

PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

CHARLES FRIEDENBERG

VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE.

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING Co., Inc.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. E 3899

December 15th, 1931.

Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

Attention: Miss Sands.

Gentlemen:

Referring to the list which you sent us of four
paintings to be returned to Berlin in care of Mr. Gustav Knauer,
as follows:

Matisse	CAT.NO.	TITLE	OWNER
"	17	Women by the Sea	The Folkwang Museum, Bismarckstr. 64. Essen
"	5	Belle Isle en Mer	Galerie Alfred Flechtheim, Lutzowufer 13, Berlin W 10
"	18	Frau Moll (Moll)	Kronprinzenpalais. Berlin
"	14	The Young Sailor	Hans Seligman. Pariser Platz 1, Berlin W.

we understand from telephone conversation with you that the above
paintings are out of the shipment of three (3) cases marked G.K. 874
1/3 which arrived ex S/S "NEW YORK" October 16th, 1931 from Berlin,
containing five paintings listed on Consular Invoice as follows:

Seasons



Greetings

"Three Figures"	\$	7,500.00
"Portrait of Madame Moll"		12,500.00
"La Desserte"		15,000.00
"Le jeune Marine"		15,000.00
landscape		6,000.00

(over)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

(continued)

We further understand from conversation referred to above that the paintings which you list as to number and title as No. 17-Women by the Sea, No. 18-Frau Moll, No. 14-The Young Sailor and No. 5-Belle Isle en Mer are the same paintings identically as those listed in Consular invoice quoted above, as "Three Figures"- "Portrait of Madame Moll" - "Le jeune Marine" and landscape, respectively. In the event, however, that this is not correct we would appreciate it if you will advise us immediately in order that we may take proper steps to establish complete identity.

In the meantime we are completing arrangements for the forwarding of the above shipment by the first available steamer, which is the S/S "ALBERT BALLIN" sailing December 24th, 1931, and invoice covering all expenses in connection therewith, including delivery to consignees in Berlin, will be forwarded to you at the earliest moment.

We would appreciate it if you will advise us whether you have communicated instructions to Mr. Gustav Knauer relative to the delivery of paintings to various consignees in order that we may refer to same in our letter of instructions to Mr. Knauer.

We have not provided for insurance coverage on the above in consideration of the fact that we understand such coverage has been effected by your goodselves.

Thanking you and assuring you the above will have our very best attention, we remain

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO. INC.

PER:

T. A. Brady, Ass't. Treas.

TAB:EA

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

Museum of Modern Art, Exhibition XIII, pictures to be shipped to Berlin by
The Hudson Forwarding & Shipping Co.

to the following owners, in care of Gustav Knauer, Wichmannstr.8, Berlin W. 62

	<u>Cat.No.</u>	<u>Title</u>	<u>Owner</u>
Matisse	17	Women by the Sea	The Folkwang Museum, Bismarckstr. 64, Essen
"	5	Belle Isle en Mer	Galerie Alfred Flechtheim, Lützowufer 13, Berlin W 10
"	18	Frau Moll (Moll)	Kronprinzenpalais, Berlin
"	14	The Young Sailor	Hans Seligman, Pariser Platz 1, Berlin W.

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

WASHINGTON, D.C.

BOSTON, MASS.

CHICAGO, ILL.

Hudson
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE



AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD

G Co., Inc.

December 31, 1931.

Mr. T. A. Brady,
The Hudson Forwarding & Shipping Co.,
18 State Street, New York City.

My dear Mr. Brady:

Thank you for your letter of

December 19th. The pictures which you are returning
to London check with our records perfectly.

I'm sorry but I have not yet re-
ceived the detailed statement of the costs of ex-
porting the picture, "La Porte fenêtre à Nice" from
Bernheim-Jeune, Paris. Will you be good enough to
send it to me.

Yours sincerely,

In reply refer to No.

Museum
730 Fi
New York

Gentlemen

deliver
Messrs.

Matisse

"

"

"

"

"

we are
same sh

yours and
painting
we have

numbers 55, 43, 60 and 30 in accordance with your instructions to be
the same paintings as follows, respectively:

(continued)

FOR STUDY PURPOSES ONLY. NOT FOR REPRODUCTION.

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

JAC. FRIEDENBERG
PRES.

PHILADELPHIA, PA.

BALTIMORE, MD.

Hudson
CHARLES FRIEDENBERG
VICE PRES.

CABLE ADDRESS
"JACBERG" NEW YORK
A.B.C. CODE

BOSTON, MASS.

WASHINGTON, D.C.

CHICAGO, ILL.

AGENTS AND
CORRESPONDENTS
THROUGHOUT THE
UNITED STATES AND IN
ALL PARTS OF THE WORLD



HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO., INC.

CUSTOM HOUSE BROKERS AND FORWARDING AGENTS

17 STATE STREET, NEW YORK.

OFFICE TELEPHONES
BOWLING GREEN
9-4151 TO 4156

ANTIQUE FURNITURE, WORKS OF ART,
PAINTINGS AND HOUSEHOLD GOODS PROMPTLY
CLEARED THROUGH U.S. CUSTOMS. ALSO EX-
CELLENT FACILITIES FOR PACKING AND SHIP-
PING TO ALL PARTS OF THE WORLD.

WAREHOUSES
323 EAST 38TH STREET
507 WEST 35TH STREET

In reply refer to No. E 3901

December 19th, 1931.

Museum of Modern Art,
730 Fifth Avenue,
New York City, N.Y.

Attention: Miss Sands

Gentlemen:

With respect to the following paintings which we took delivery of to be returned in accordance with your instructions to Messrs. Reid & Lefevre of London:

	<u>Cat. No.</u>	<u>Title</u>	<u>Owners</u>
Matisse	55	The Beach at Etretat	Lord Berners, c/o Reid & Lefevre
"	54	Two Rays, Etretat	Lord Ivor Spencer Churchill, c/o Reid & Le Fevre
"	43	Head	A. J. McNeill Reid, a/c Reid & Le Fevre
"	60	Road Through the Wood	The Duchess of Roxburghe, c/o Reid & LeFevre
"	30	The Gourds	Leonide & Massine, c/o Reid & Lefevre
"	70	Decorative composition (Odalisque with the straight back)	Henri-Matisse, c/o Reid & Lefevre

we are pleased to advise that we have completed arrangements to have same shipped on the S/S "AQUITANIA" sailing December 26th, 1931.

In order that our records may be in conformity with yours and also in accordance with description and title of said paintings indicated on the Consular Invoices at time of importation we have identified the above paintings listed under your Catalogue numbers 55, 43, 60 and 30 in accordance with your instructions to be the same paintings as follows, respectively:

(continued)

The Museum of Modern Art Archives, NY	Collection:	Series.Folder:
	MoMA Exhs.	13.4

-2-

(continued)

December 19th, 1931.

No. 1 - "Etratat" la roche percee Matisse 56
No. 2 - "Tete de femme" " 43
No. 3 - Paysage " 40
No. 4 - Les Coloquintes " 30
Contained in case marked A.R.L. #60
which arrived ex S/S "AMERICAN MERCHANT"
September 29th, 1931.

In relation to painting catalogued as No. 54 "Two Rays, Etretat" we have, in accordance with your advices, identified this to be the same painting as described in Consular Invoice as

No. 2 - "Etratat les deux Raies"

covering shipment of one case marked A.R.L. # 1 which arrived ex S/S "MAJESTIC" October 20th, 1931.

The remaining painting which you have listed as Cat. No. 70 Decorative composition (Odalisque with the straight back) we have, in accordance with your advices, indicated for Customs requirements to be the same painting listed as

No. 15 - "Figure Decorative- sur fond fleuri"

included in Consular Invoice covering importation of 5 cases marked M. A. # 1/5 which arrived ex S/S "DE GRASSE" October 14th, 1931.

We would appreciate it very much if you will advise us immediately in the event there is any correction to be made with respect to proper identification of paintings being returned, which must be done before shipments are sent forward in order that Customs regulations may be complied with.

Invoice covering all expenses in connection with the forwarding of the above paintings, including charges in London, will be sent to you at the earliest moment.

It is our understanding that you have made all necessary arrangements for insurance coverage.

Assuring you the above is having our very best attention, we are

Yours very truly,

HUDSON FORWARDING & SHIPPING CO. INC.

PER:

U. A. Brady, Ass't. Treas.

TAB:EA